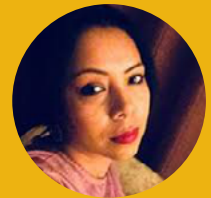


WOMEN'S WRITINGS IN INDIA: ISSUES AND PERSPECTIVES

ONLINE LECTURE SERIES

Organized by



Dr. Fauzia Farooqui
Princeton University, USA



Dr. Rekha Sethi
Indraprastha College for Women,
University of Delhi, India



**FEBRUARY 12-
APRIL 23, 2021**



**PRINCETON
UNIVERSITY**



WOMEN'S WRITINGS IN INDIA: ISSUES AND PERSPECTIVES

ONLINE LECTURE SERIES

South Asian Studies Program, Princeton University in collaboration with Indraprastha College for Women, University of Delhi is organizing an online lecture series on the theme of Women's Writings in India. It aims to introduce participants to the richness and diversity of such writing in Indian languages. While writings by women from the Indian subcontinent can be traced as far back as 600 BC, Women's Writing as a category of literature and literary scholarship emerged only in the twentieth century. A huge corpus of literature produced by women writers in regional Indian languages has paved the way for feminist discourses and discussions. While these literary texts are rooted in their own linguistic traditions and influenced by the local cultural landscapes, they also explore the prevalent socio-political thought at both local and national levels. The lecture series will focus on regional Indian communities, cultures, and subcultures while examining social issues and cultural values from women's perspective.

Eminent scholars from India will discuss Indian women's writings emerging from various Indian language traditions. The lectures will be delivered in English, with each one focusing on a renowned woman writer from a distinct language tradition, examined through the varied feminist lens. Registered participants are welcome to contribute to the follow-up blog discussions.

Open to public with free and mandatory registration



**REGISTRATION
REQUIRED**

https://princeton.zoom.us/webinar/register/WN_N-32v5sURxSxPfHNn_ZAg





Delhi, India

टिप्पणी द्वारा निर्मित
मध्यम तेल
निर्माण करें
को भी मजबूत करें

SCHEDULE OF LECTURES

LECTURE 1

Feb 12, Friday
8:30 IST / 10 am EST

Hindi

*Representation of Patriarchy
And Liberation in Anamika's Poetry*

Speakers: Rekha Sethi, IP College, Delhi University
Vinita Sinha, IP College, Delhi University
Moderator: Fauzia Farooqui, Princeton University

LECTURE 2

Feb 19, Friday
8:30 IST / 10 am EST

Urdu

*Ismat Chughtai: Crusader
of Progressive Ideals*

Speaker: Sukrita Paul Kumar, Delhi University
Discussant: Fauzia Farooqui, Princeton University
Moderator: Rekha Sethi, IP College, Delhi University

LECTURE 3

Feb 26, Friday
8:30 IST / 10 am EST

Punjabi

*Partition and
Amrita Pritam*

Speaker: Hina Nandrajog, Vivekanand College, Delhi University
Discussant: Vanita, Punjabi Poet and Critic
Moderator: Rekha Sethi, IP College, Delhi University

LECTURE 4

Mar 5, Friday
8:30 IST / 10 am EST

Bangla

*Representing the Subaltern: Multi-Voiced
Discourse in the Fiction of Mahashweta Devi*

Speaker: Radha Chakravarty, Ambedkar University
Discussant: Nandini Sen, Bharati College, Delhi University
Moderator: Fauzia Farooqui, Princeton University

LECTURE 5

Mar 19, Friday
8:30 IST / 11 am EST

Kannada

*Woman Only in Name: Akkamahadevi's Poetry as
Celebration and Transgression of the Feminine*

Speaker: H.S. Shiva Prakash, Jawaharlal Nehru University
Discussant: Anamika, Satyawati College, Delhi University
Moderator: Fauzia Farooqui, Princeton University

LECTURE 6

Mar 26, Friday
8:30 IST / 11 am EST

Telugu

*Muddupalani's Radhika Santwanam
(Appeasing Radhika)*

Speaker: K. Lalita, Hyderabad University
Discussant: Mamta Sagar, Hyderabad University
Moderator: Rekha Sethi, IP College, Delhi University

LECTURE 7

April 2, Friday
8:30 IST / 11 am EST

Malayalam and English

*Body, Desire and Politics: Re-reading Kamala
Das/ Kamala Suraiyya/Madhavikutty in a
Post-feminist World*

Speaker: E.V. Ramakrishnan, Malayalam Poet and Critic
Discussant: Sandhya Rao Mehta, University of Oman
Moderator: Fauzia Farooqui, Princeton University

LECTURE 8

April 9, Friday
8:30 IST / 11 am EST

Tamil

*Cultural Feminism in
the Oeuvre of Ambai*

Speaker: Kalyanee Rajan, Bhagat Singh College, Delhi University
Discussant: Srinjoyee Dutta, IP College, Delhi University
Moderator: Rekha Sethi, IP College, Delhi University

LECTURE 9

April 16, Friday
8:30 IST / 11 am EST

Marathi and Gujarati

*Dalit Women's Writing
from Western India*

Speaker: Sachin Ketkar, Gujarat University
Discussant: Aparna Lanjewar Bose, EFLU Hyderabad
Moderator: Fauzia Farooqui, Princeton University

LECTURE 10

April 23, Friday
8:30 IST / 11 am EST

Assamese

Indira Goswami: Life, Narrative and Social Change

Other languages

Women's Writing from the Northeast: An Overview

Speakers: Malashri Lal, Delhi University
Mamang Dai, Poet and Novelist
Moderator: Rekha Sethi, IP College, Delhi University

PRESENTERS' BIOS:



Anamika is an Associate Professor and an established Hindi poet, novelist and translator. She has published 7 collections of poetry and 3 novels, as also several collections of literary criticism in both English and Hindi. Her translations of Rilke, Neruda, Doris Lessing, Octavio Paz and fellow women poets have been widely published. Her own poetry has been widely translated. She is a recipient of many important literary awards. Her latest publication is a novel on the life of Amir Khusro titled *Ainasaaz*.



Aparna Lanjewar Bose is a trilingual writer, poet, critic, and translator. She is a professor in School of Literary Studies, EFL University, Hyderabad. Her areas of interest and research include Comparative Literatures, African Literature, Indian literatures, Dalit literatures, Translation, Folk literature, Post-colonial, Diaspora, Poetry and feminist writings. She has published 2 books of poetry, a book of translations and edited 3 books that include *Writing Gender Writing Self: Memory, Memoir and Autobiography*.



E.V. Ramakrishnan writes poetry and criticism in Malayalam and English and also translates between them. He has published four volumes of poems in English, the latest being *Tips for Living in an Expanding Universe* (2018). He has edited an anthology of modern Indian poetry, *The Tree of Tongues*. He has edited a book in Malayalam on Kamala Das, *Madhavikutty: Rachanakalum Pathanangalum*. (*Madhavikutty: Representative Works and Critical Studies*).



Fauzia Farooqui is a scholar, poet, and Indian cultural activist. She works as a lecturer in South Asian Studies at Princeton University. Her academic interests are Urdu-Hindi and South Asian literatures, women's studies, Indian cultures, and oral literary traditions of India. Her research projects include *Urdu Prose Poetry: Debates and Poetics*; *Feminist Discourses in Urdu and Hindi*; and *Modernism and Postmodernism in Urdu Literature*.



Hina Nandrajog is an academic, scholar, critic, teacher and translator. Her areas of interest are the Partition of India in 1947 and translation. She translates from Punjabi and Hindi into English and has won several awards. She has been a part of several translation projects. She has also been actively involved in creating e.content for the Institute of Life Long Learning, University of Delhi.



H.S. Shivaprakash is a Professor (Retd) of Theatre and Performance Studies, JNU, New Delhi. A winner of several best book prizes and other awards, he is the author of 9 books of poems, 15 plays, and 3 critical works in Kannada. His areas of interest include theatre/ literary history, Indian theatre, Medieval Studies, Comparative Literature, translation and folklore. He is the former Editor of Indian Literature, the journal of National Akademi of Letters and former Director of The Tagore Centre, Berlin, Germany.



K. Lalita has been a feminist scholar- activist for several decades. She was founder-president of India's first feminist group, the Progressive Organisation of Women (POW); founder -member of Stree Shakti Sanghatana (SSS) a feminist group; and founder-coordinator and currently with Anveshi – Research Centre of Women's Studies. She is the co-author and editor of We were making History, the first oral history study done in India, Women Writing in India from 600 BC to the 20th Century (In 2 volumes), Taking Charge of our Bodies and Rupture, Loss and Living: Minority Women Speak about Post-conflict Life. Her publications in Telugu, Manaku Teliyani Mana Charitra and Savalaksha Sandehalu have had significant impact on the Telugu public culture as well as among the secular progressive circles in the Telugu speaking region of Andhra.



Kalyanee Rajan works as an Assistant Professor in English, Shaheed Bhagat Singh Evening College, University of Delhi. An educator by passion with more than a decade of experience, her areas of interest include reading and researching Indian Writing in English and translation, reviewing books of different genres, writing-reciting poetry in both Hindi and English and, following natural sciences and global politics. She is currently pursuing her doctoral degree from Jamia Millia Islamia, and one of her key authors under research is Ambai.



Malashri Lal, Professor in the English Department (retired), University of Delhi, has authored and edited sixteen books including the most recent, co-authored with Namita Gokhale, Betrayed by Hope: A Play on the Life of Michael Madhusudan Dutt (2020). She continues to serve on juries for book awards. Malashri Lal is currently Member, English Advisory Board of the Sahitya Akademi.



Mamang Dai is a poet and novelist from Arunachal Pradesh. Her first publication Arunachal Pradesh- the hidden land (2003) received the state Verrier Elwin Award. She has also worked with World Wide Fund for nature in the Eastern Himalaya Biodiversity Hotspots program, and was Member, Arunachal Pradesh Public Service Commission (2011-20017). In 2011 Dai was awarded the Padma Shri, (literature and education), and the Sahitya Akademi Award, 2017, for her book The Black Hill.



Mamta Sagar is a transdisciplinary artist, noted poet, playwright and translator. Her PhD thesis is on "Gender, Patriarchy and Resistance: Contemporary Women's Poetry in Kannada and Hindi (1980-2000)". She is currently a faculty at the Creative Writing Program, Srishti-Manipal Institute of Art, Design and Technology. She is the winner of the Bhashabharathi Translation Award and the recipient of prestigious poetry residencies as well as a Charles Wallace India Trust Fellow.



Nandini C Sen teaches English in Delhi University and has been a Fellow at the Indian Institute of Advanced Study, Shimla as well as a Charles Wallace Fellow. She writes on Diaspora Studies, African Studies and Comparative Literature. Some of her academic publications include The Black Woman Speaks: A Study of Flora Nwapa and Buchi Emecheta , Through the Diasporic Lens (In 2 volumes), Mahasweta Devi: Critical Perspectives.



Radha Chakravarty is a writer, critic and translator. She has co-edited The Essential Tagore, nominated Book of the Year 2011 by Martha Nussbaum, and translated several of Tagore's major works into English. She is the author of Feminism and Contemporary Women Writers and Novelist Tagore. She was nominated for the Crossword Translation Award, 2004, for In the Name of the Mother by Mahasweta Devi. She has also edited several anthologies of South Asian writing. She is Professor of Comparative Literature & Translation Studies at Ambedkar University Delhi.



Rekha Sethi is an Associate Professor and the coordinator of the Translation and Translation Studies Centre at Indraprastha College for Women, University of Delhi. She has authored 5 books, edited 7 and translated a poetry collection from English to Hindi. She has also published extensively in leading literary journals and presented her work at international and national fora. Her latest publication is a book in two volumes based on contemporary women poets in Hindi.



Sachin C. Ketkar is a bilingual writer, translator, editor, blogger and researcher based in Baroda, Gujarat. He works as Professor in English, Faculty of Arts, The Maharaja Sayajirao University of Baroda, Vadodara. He has extensively translated present-day Marathi and Gujarati poetry into English. He won 'Indian Literature Poetry Translation Prize', for his translations of modern Gujarati poetry in 2000. He has translated fiction by Jorge Luis Borges, Ted Hughes and Adam Thopre into Marathi.



Sandhya Rao Mehta is an Associate Professor of World Literature in the Department of English Language and Literature at Sultan Qaboos University, Oman. She has published widely in the areas of Diaspora Studies, EFL and critical thinking. She is the editor of Exploring Gender in the Literature of the Indian Diaspora, Language and Literature in a Glocal World and Language Studies: Stretching the Boundaries.



Srinjoyee Dutta is a doctoral scholar at the Centre for English Studies, Jawaharlal Nehru University and is currently working as Assistant Professor of English at Indraprastha College for Women, University of Delhi. Located at the intersection of Continental Philosophy, Queer Theory, and Affect Studies, her thesis focuses on the writings of Hélène Cixous. Her areas of interest include Gender and Queer Theory, Poststructuralist and Postmodernist philosophy, Translation Studies, and Popular Fiction. She is the co-editor of What makes it Pop? An Introduction to Studies in Popular Fiction. She is also an avid translator and translates from Hindi to English.



Sukrita Paul Kumar is an established poet and critic. She was formerly, Fellow of Indian Institute of Advanced Study, Shimla, and held the Aruna Asaf Ali Chair at Delhi University. Honorary faculty at Corfu, Greece, she was an invited poet at the International Writing Program, Iowa, USA. Along with many collections of poems, her books include Narrating Partition, The New Story and Conversations on Modernism. She has edited/co-edited many books that include Ismat, Her Life, Her Times, Cultural Diversity in India.



Vanita is a poet, academic, critic and translator with 40 publications. She has 6 collections of poetry to her credit and her critical works include books on postmodernism and feminism. She has also edited many critical works and anthologies of poetry and translated eminent Indian poets into Punjabi and Punjabi writers into Hindi. She has been awarded by Punjabi Academy and Sahitya Akademi among others.



Vinita Sinha, Associate Professor, English at Indraprastha College for Women, University of Delhi is a translator, researcher and author. She is the Coordinator of the Translation and Translation Studies Centre at the College. Her translation of Anamika's Poems in My Typewriter is My Piano (Ed) Sudeep Sen is published by Aark Arts, London, UK, 2020. She has published and presented her research on art and artists of Madhubani at national and international levels.

**PLEASE
REGISTER**



https://princeton.zoom.us/webinar/register/WN_N-32v5sURxSxPfHNn__ZAg



97 Years





